

Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v zmysle zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a násl. „Zmluvy o výpožičke“

číslo zmluvy požičiavateľa č. 88/2020/MPRV SR-240

číslo zmluvy vypožičiavateľa:

Článok I.

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika – Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky

Zastúpený: Ing. Jaroslav Regec, generálny tajomník služobného úradu

Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava

IČO: 00156 621

DIČ: 2021291382

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. účtu:

IBAN:

Poverená osoba na konanie vo veciach zmluvy a zodpovedná za jej plnenie: PhDr. Zlata Schniererová, tel.: 02/59266144
email: zlata.schniererova@land.gov.sk

/ďalej len „požičiavateľ“/

a

Vypožičiavateľ: Regionálna veterinárna a potravinová správa Prievidza

Zriadený: Zákomom o veterinárnej starostlivosti č.39/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov

Sídlo: Mariánska č. 6, 971 01 Prievidza

Zastúpený: MVDr. Milan Šima, riaditeľ

IČO: 34057471

DIČ: 2021463235

Bankové spojenie: Štátna pokladnica č. účtu:

IBAN:

Poverená osoba na konanie vo veciach zmluvy a zodpovedná za jej plnenie: MVDr. Milan Šima, Tel.: 046/5422247
email: Sekretariat.PD@svps.sk

zmluvy a zodpovedná
za jej plnenie:

/ďalej len „vypožičiavateľ“/.

Článok II.

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je bezodplatné prenechanie nebytových priestorov do užívania vypožičiavateľovi v administratívnej budove v Prievidzi na Mariánskej ulici č.6, ku ktorým Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR vykonáva správu majetku štátu. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi na bezodplatné užívanie priestory v celkovej výmere 593,00 m² nasledovne:

Prízemie:

č. 22, 23, 24, 35, 37 /á 15 m ² /	v celkovej výmere 75,00 m ²
č. 26 27, 28, 32 /á 21 m ² /	v celkovej výmere 84,00 m ²
zasadačku č. 25 na prízemí	v celkovej výmere 43,00 m ²
chodba v užívaní	v celkovej výmere 22,00 m ²
- garáž č. 2, 3, 4 a č. 6 /á 22 m ² /	v celkovej výmere 88,00 m ²
- garáž č. 1	v celkovej výmere 28,00 m ²

Suterén:

- sklad č. 1 v suteréne	v celkovej výmere 19,50 m ²
- sklad č. 2 v suteréne	v celkovej výmere 09,00 m ²
- archív č. 15 a 16 v suteréne /á 21 m ² /	v celkovej výmere 42,00 m ²
- dvojgaráž č. 9	v celkovej výmere 29,50 m ²

I. poschodie

č.45, 46, 47, 48, 49, 50 /á 15 m ² /	v celkovej výmere 90,00 m ²
č.54, 55, 56 /á 21 m ² /	v celkovej výmere 63,00 m ²

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR je správcom majetku štátu - administratívnej budovy so súpisným číslom 574, evidovanej Okresným úradom Prievidza, okres Prievidza, katastrálne územie Prievidza, zapísanej na LV č. 202 stojacej na parcele C KN č. 3243/1, evidovanej ako stavba postavená na zemskom povrchu, vo vlastníctve Slovenskej republiky, v spoluvlastníckom podiele 1/1.

2. Požičiavateľ prenecháva nebytové priestory do bezodplatného užívania za účelom plnenia činnosti Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy v Prievidzi.

Článok III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je známy stav vypožičaných nebytových priestorov ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi nebytové priestory v stave spôsobilom na dohodnutý účel užívania podľa tejto zmluvy a v tomto stave ich na svoje náklady udržiava a zabezpečuje riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním nebytových priestorov.
3. Vypožičiavateľ:
 - a/ je povinný hradiť bežné opravy a obvyklé udržiavacie práce, ktorých potreba vznikne počas trvania zmluvného vzťahu, ako aj náklady spôsobené neprimeraným užívaním nebytových priestorov,
 - b/ je povinný oznamovať požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má realizovať požičiavateľ a umožniť mu ich vykonanie; pri nesplnení povinností podľa písm. a/ a b/ tejto zmluvy vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá týmto nesplnením vznikla,
 - c/ môže vykonávať stavebné práce vo vypožičaných nebytových priestoroch na svoje náklady len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa; tieto je však povinný odstrániť, ak si to bude žiadať požičiavateľ po skončení zmluvného vzťahu pred odovzdaním predmetu tejto zmluvy,
 - d/ zodpovedá za všetky povinnosti vyplývajúce z hygienických predpisov, predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrane majetku, požiarnej ochrany, civilnej obrany obyvateľstva a ochrany životného prostredia,
 - e/ je oprávnený umiestniť vo vypožičaných nebytových priestoroch vlastné vybavenie a označiť vypožičané priestory svojím názvom, adresou a kontaktnými údajmi,

- d/ zodpovedá za všetky povinnosti vyplývajúce z hygienických predpisov, predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrane majetku, požiarnej ochrany, civilnej obrany obyvateľstva a ochrany životného prostredia,
- e/ je oprávnený umiestniť vo vypožičaných nebytových priestoroch vlastné vybavenie a označiť vypožičané priestory svojím názvom, adresou a kontaktnými údajmi,
- f/ nie je oprávnený prenechať predmet tejto zmluvy do podnájmu, nájmu, výpožičky; ak vypožičiavateľ prenechal majetok štátu do podnájmu, nájmu, výpožičky, je takáto zmluva neplatná,
- g/ zodpovedá požičiavateľovi za všetky škody, ktoré vzniknú vo vypožičaných nebytových priestoroch, alebo na inom majetku spoločne užívanom v súvislosti s jeho činnosťou,
- h/ vráti požičiavateľovi po ukončení zmluvného vzťahu predmet tejto zmluvy v takom stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie,
- i/ nesmie na vypožičanú nehnuteľnosť zriadiť záložné práva alebo tento majetok inak zaťažiť,
- j/ sa zaväzuje užívať nebytové priestory iba na dohodnutý účel podľa čl. II. ods. 2,
- k/ môže vec užívať len v dohodnutom rozsahu
- l/ je povinný umožniť na požiadanie vstup požičiavateľovi alebo ním povereným osobám v súvislosti s technickou údržbou, úpravami alebo havarijnými situáciami súvisiacimi s predmetom zmluvy.

Článok IV.

Spôsob platenia úhrad za služby spojené s užívaním nebytových priestorov

1. Úhrada za prevádzkové náklady predstavuje ročnú sumu vo výške **17 398,62 €**.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať **štvrtročne zálohové platby vo výške 4 349,65 €, zaokrúhlene 4 350,00 €**, za prevádzkové náklady a služby spojené s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, podľa predložených faktúr vystavených požičiavateľom vždy k 15. dňu prvého mesiaca v príslušnom štvrtroku v prospech účtu požičiavateľa – Štátna pokladnica č. IBAN:SK6681800000007000081105 nasledovne:

- elektrická energia	1380,00 €
- plyn	860,00 €
- vodné	790,00 €
- drobný nákup	640,00 €
- správa budovy /správca/	680,00 €

/upratovanie spoločných priestorov, vrátane nádvoria a odpratávania snehu, bežná údržba spoločných priestorov, domové a kuričské služby, administratívne a organizačno-technické zabezpečenie prevádzky administratívnej budovy a ostatné služby spojené s užívaním nebytových priestorov/.
3. Prevádzkové náklady spojené s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, bude požičiavateľ fakturovať vypožičiavateľovi v pomere plochy vypožičaných nebytových priestorov k celkovej ploche v správe požičiavateľa.
4. Zmenu každej skutočnosti rozhodujúcej pre výpočet prevádzkových nákladov je vypožičiavateľ povinný oznámiť písomne požičiavateľovi najneskôr do 5 pracovných dní od jej vzniku.
5. Vyúčtovanie nákladov spojených s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, vykoná požičiavateľ raz ročne po obdržaní faktúr od dodávateľov. Na základe tohto vyúčtovania môže požičiavateľ upraviť výšku zálohových platieb.

7. Požičiavateľ si vyhradzuje právo upraviť výšku a spôsob úhrady zálohových platieb za dodanú a spotrebovanú el. energiu, plyn, vodné, správu budovy, údržbu výťahu, upratovanie spoločných priestorov, komunálny odpad a ostatné služby, ktoré sú spojené s užívaním nebytových priestorov a ktoré sú predmetom tejto zmluvy, s prihliadnutím na budúci možný vývoj rozhodujúcich skutočností, majúcich vplyv na tieto otázky.
8. Vypožičiavateľ je oprávnený faktúru vrátiť požičiavateľovi do dňa jej splatnosti, ak neobsahuje náležitosti dokladu, alebo je inak nesprávne vystavená. Požičiavateľ faktúru podľa charakteru nedostatkov buď opraví alebo vystaví novú faktúru a vyznačí novú lehotu splatnosti.

Článok V.

Doba trvania výpožičky a spôsob jej ukončenia

1. Zmluva o výpožičke nebytových priestorov sa uzatvára **na dobu určitú na 5 rokov** odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.
2. Táto zmluva zaniká:
 - a/ uplynutím doby platnosti,
 - b/ písomným oznámením požičiavateľa vypožičiavateľovi, že skončila dočasná prebytočnosť majetku, prípadne časti majetku, ktorý je predmetom tejto zmluvy,
 - c/ písomnou dohodou zmluvných strán,
 - d/ výpoveďou bez uvedenia dôvodov, ktorú môže podať ktorákoľvek zo zmluvných strán; výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane,
 - e/ odstúpením podľa bodu 3. tohto článku,
 - f/ zánikom vypožičiavateľa.
3. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť okamžite od tejto zmluvy pri závažnom porušení zmluvných podmienok zo strany vypožičiavateľa stanovených v čl. III. ods. 3 písm. f/, i/, j/, k/ a l/ a v čl. IV. ods. 2 tejto zmluvy.

Článok VI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií Slovenskej republiky a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého uverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Zmena dohodnutých podmienok tejto zmluvy sa môže vykonať len formou písomného dodatku, a to na základe dohody oboch zmluvných strán, alebo pokiaľ to vyplynie zo zmien všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v jej plnom rozsahu, vrátane príloh a dodatkov, v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tejto zmluvy do troch mesiacov od jej platnosti platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu tejto zmluvy nedošlo.
6. Vzťahy, práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
7. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, pričom všetky majú platnosť originálu. Požičiavateľ dostane tri vyhotovenia, vypožičiavateľ dve a jedno vyhotovenie je určené pre MF SR pre archívne účely.
8. Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že si túto zmluvu dobre prečítali a na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne podpísali.

V Bratislave dňa

V Prievidzi dňa

.....
požičiavateľ

Ing. Jaroslav Regec
generálny tajomník služobného úradu

.....
vypožičiavateľ

MVDr. Milan Šima
riaditeľ

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov vo funkcii zriaďovateľa

s ú h l a s í

s výpožičkou priestorov o celkovej výmere 593 m² v stavbe (budova a garáže) so súp. č. 574, situovanej na pozemku parcela C KN č. 3243/1, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Prievidza, obec Prievidza, okres Prievidza, vedenej v katastri nehnuteľností Okresným úradom Prievidza na liste vlastníctva č. 202, ktoré sú špecifikované v článku II. bod 1. a v prílohe č. 1 zmluvy o výpožičke nebytových priestorov č. 88/2020/MPRV SR-240, do bezodplatného užívania Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy Prievidza, so sídlom: Mariánska č. 6, 971 01 Prievidza, IČO: 34 057 471.

V Bratislave

K spisu číslo: MF/10535/2020-821

JUDr. Branislav Pokorný
riadiťel'
odboru majetkovoprávneho